

YOU CAN MAKE YOUR PAYMENT BY CREDIT CARD
USTED PUEDE PAGAR CON TARJETA DE CRÉDITO

For your convenience, we offer you the option to make your payment by credit card. If you wish to make recurring credit card payments, please read the terms of authorization on page 3 before signing. The letter we sent you with this form explains other ways you can pay back the overpayment and/or gives a telephone number you can call if you have any questions.

Para su conveniencia, le ofrecemos la opción de pagar con tarjeta de crédito. Si desea hacer pagos recurrentes con la tarjeta de crédito, favor de leer los términos de autorización en la página 3 antes de firmar. La carta que le enviamos con este formulario le indica otras alternativas para pagar el sobrepago y le da un número de teléfono al que puede llamar si tiene preguntas.

We accept Visa, MasterCard, American Express, Discover and Diners Club.
Aceptamos Visa, MasterCard, American Express, Discover, y Diners Club

If You Want To... <i>Si quiere...</i>	Then Do This... <i>Entonces haga esto...</i>
1. Make a one-time payment by phone. <i>Hacer un pago único por teléfono.</i>	Before you phone us, please complete the information on pages 1 and 2. Then, call toll-free 1-888-280-9419 between the hours of 8:00AM-5:45PM (Monday - Friday). We will process your transaction over the phone. <i>Antes de llamarnos, complete la información solicitada en las páginas 1 y 2. Entonces, llámenos al número libre de cargos 1-888-280-9419 de 8:00AM a 5:45PM (de lunes a viernes). Procesaremos su transacción por teléfono.</i>
2. Make a one-time payment by mail. <i>Hacer un pago único por correo.</i>	Please complete the information on pages 1 and 2 and sign and date this form. Return pages 1 and 2 to the Social Security Administration in the enclosed envelope to make a one-time payment. This form will be used as an Authorization Agreement and cannot be processed without your signature. <i>Favor de completar la información en las páginas 1 y 2 y firmar y fechar este formulario. Devuelva las páginas 1 y 2 a la Administración del Seguro Social en el sobre adjunto para hacer un pago único. Este formulario se usará como un Acuerdo de autorización y no se puede procesar sin su firma.</i>
3. Make a recurring monthly payment by mail. <i>Hacer un pago mensual recurrente por correo.</i>	Please complete pages 1-3 and sign and date this form. Return pages 1 and 2 to the Social Security Administration in the enclosed envelope. Keep page 3 for your records. This form will be used as an Authorization Agreement for recurring payments and cannot be processed without your signature. <i>Favor de completar las páginas del 1 al 3 y firmar y fechar este formulario. Devuelva las páginas 1 y 2 a la Administración del Seguro Social en el sobre adjunto. Mantenga la página 3 para sus registros. Este formulario se usará como un Acuerdo de autorización para pagos recurrentes y no se puede procesar sin su firma.</i>

Proof

Beneficiary Information Información del beneficiario

First Name (Nombre)	Middle Initial (Inicial)	Last Name (Apellido)
---------------------	--------------------------	----------------------

Print Account Number Shown on the Notice (Escriba en letra de molde el número de cuenta que aparece en el aviso)

Credit Card Holder Information Información del poseedor de la tarjeta de crédito

First Name (Nombre)	Middle Initial (Inicial)	Last Name (Apellido)
Address <i>Número y calle</i>	Apt. Number <i>Número de apartamento</i>	City <i>Ciudad</i>
State <i>Estado</i>	ZIP Code <i>Zona postal</i>	Daytime Telephone Number (including area code) <i>Número de teléfono diurno (incluyendo código de área)</i>

Credit Card Information Información de la tarjeta de crédito

CHECK ONLY ONE (MARQUE UNO SOLAMENTE)

Visa MasterCard Discover American Express Diners Club

Credit Card Number <i>Número de tarjeta de crédito</i>	Expiration Date <i>Fecha de expiración</i>	Amount to be Charged Each Month <i>Cantidad que se cobrará cada mes</i> \$
---	---	--

Frequency of Payments Frecuencia de los pagos

Please indicate if you would like to make a one-time payment or a recurring payment. **CHECK ONLY ONE.**
Favor de indicar si desea hacer un pago único o un pago recurrente. MARQUE UNO SOLAMENTE.

One-time Payment —Go to the Authorization Section below and sign under Credit Card Holder's Signature and date the form. Mail pages 1 and 2 to the Social Security Administration in the enclosed envelope.
Un pago único —Pase a la sección de autorización a continuación y firme en Firma del poseedor de la tarjeta de crédito y feche el formulario. Envíe por correo las páginas 1 y 2 en el sobre adjunto a la Administración del Seguro Social.

OR O

Recurring Payment —Complete the next section, then sign below under Credit Card Holder's Signature and date the form. Mail pages 1 and 2 to the Social Security Administration in the enclosed envelope.
Pago recurrente —Llene la próxima sección, entonces firme a continuación en Firma del poseedor de la tarjeta de crédito y feche el formulario. Envíe por correo las páginas 1 y 2 en el sobre adjunto a la Administración del Seguro Social.

Date of First Payment/Date of Last Payment Fecha del primer pago/Fecha del último pago

Please indicate below when you want your first payment and last payment to be. Also, enter this first and last payment date information on page 3 for your records. Your credit card will be charged the amount you indicate above.

Favor de indicar a continuación cuando quiere que se haga su primer pago y su último pago. También, entre esta información del primer y último pago en la página 3 para sus registros. Se le cargará a su tarjeta de crédito la cantidad que indique arriba.

First Payment (month, year) <i>Primer pago (mes, año)</i>	Last Payment (month, year) *This will be the last month your card will be charged. <i>Último pago (mes, año) *Este será el último mes en que se cargará a su tarjeta.</i>
--	--

Authorization Autorización

Regular credit card rules apply.
Las reglas normales de la tarjeta de crédito aplican.

Credit Card Holder's Signature (<i>Firma del poseedor de la tarjeta de crédito</i>)	Date (<i>Fecha</i>)
---	-----------------------

**DO NOT WRITE IN THE SPACE BELOW--FOR OFFICE USE ONLY
NO ESCRIBA EN ESTE ESPACIO--PARA USO OFICIAL SOLAMENTE**

Received at SSA: Date/Sign	Sent to RAU: Date/Sign	Received at MATPSC RAU: Date/Sign
----------------------------	------------------------	-----------------------------------

Terms and Conditions of Authorization *Términos y condiciones de la autorización*

This form will be used by SSA to charge your credit card for the amount and time period you specified on pages 1 and 2.

Este formulario se usará por la Administración del Seguro Social para cargar a su tarjeta de crédito por la cantidad y el periodo de tiempo que usted especificó en las páginas 1 y 2.

Authorization: Review and complete the Authorization Agreement on pages 1 and 2 of this form. If you are authorizing recurring payments, each payment shall be the same as if it were an instrument personally signed by you. NOTE: You must provide your credit card information with the Authorization Agreement.

Autorización: Revise y complete el Acuerdo de autorización en las páginas 1 y 2 de este formulario. Si está autorizando pagos recurrentes, cada pago será igual a si fuera un cargo firmado por usted personalmente. NOTA: Usted debe proveer la información de su tarjeta de crédito con el Acuerdo de autorización.

Cancellation: This authorization will remain in effect until cancelled by either you, the Social Security Administration, or the financial institution. You must notify the Social Security Administration to discontinue automatic payments by calling 1-888-280-9419 between 8:00AM-5:45PM (Monday-Friday).

Cancelación: Esta autorización continuará en efecto hasta que sea cancelada por usted, la Administración del Seguro Social, o la institución financiera. Usted debe informar a la Administración del Seguro Social que descontinúe los pagos automáticos llamando al 1-888-280-9419 entre las 8:00AM y las 5:45PM (de lunes a viernes).

Stop Payment: You have the right to stop payment of a charge by timely notification to the Social Security Administration 15 days prior to your credit card being charged.

Cese de pago: Usted tiene el derecho de cesar el pago de un cargo al informar oportunamente a la Administración del Seguro Social 15 días antes de que se cargue a su tarjeta de crédito.

Payment Amount: The amount charged to your credit card will be the amount you enter on page 2 of this form.

Cantidad de pago: La cantidad que se cargue a su tarjeta de crédito será la cantidad que usted indique en la página 2 de este formulario.

Please record below the date you want your first payment and last payment to be. This should be the same date you entered on page 2. **Keep this page for your records.**

Favor de registrar a continuación la fecha en que quiere que se haga su primer pago y su último pago. Esta debe ser la misma que indicó en la página 2. Mantenga esta página para sus registros.

First Payment (month, year)
Primer pago (mes, año)

Last Payment (month, year)
Último pago (mes, año)

Paperwork Reduction Act Notice
Aviso de la Ley de Reducción de Trámites

Paperwork Reduction Act Statement - This information collection meets the requirements of 44 U.S.C. § 3507, as amended by section 2 of the Paperwork Reduction Act of 1995. You do not need to answer these questions unless we display a valid Office of Management and Budget control number. We estimate that it will take about 10 minutes to read the instructions, gather the facts, and answer the questions. *You may send comments on our time estimate above to: SSA, 6401 Security Blvd, Baltimore, MD 21235-6401. Send only comments relating to our time estimate to this address, not the completed form.*

Ley para la Reducción de Trámites- Esta recopilación de información cumple con los requisitos de 44 U.S.C. § 3507, según enmendada por la sección 2 de la Ley de Reducción de Trámites del 1995. No es requisito que usted conteste estas preguntas a menos que mostremos un número de control válido de la oficina de Administración y Presupuesto. Calculamos que le tomará 10 minutos leer las instrucciones, reunir los datos y llenar el formulario. *Puede enviar comentarios sobre nuestra estimación del tiempo para llenar el formulario a: SSA, 6401 Security Blvd., Baltimore, MD. 21235-6401. Por favor sólo envíe comentarios sobre nuestra estimación a esta dirección.*

Privacy Act Notice
Collection and Use of Personal Information
Aviso de la Confidencialidad
Recopilación y uso de información personal

Section 204 of the Social Security Act, as amended, authorizes us to collect the information requested on this form. The information you provide will be used only if you choose to make a payment by credit card. Your response is voluntary. However, failure to provide the requested information will prevent us from processing your credit card payment. You do not have to complete this form if you choose to make payment by check or money order.

We rarely use the information provided on this form for any purpose other than to process credit card payments. However, in accordance with 5 U.S.C. § 552a(b) of the Privacy Act, we may disclose the information provided on this form in accordance with approved routine uses, which include but are not limited to the following: 1. To banks enrolled in the Department of Treasury credit card network to collect a payment or debt when the credit card has been submitted for payment purposes; 2. To enable a third party or an agency to assist SSA to effect a salary or an administrative offset or to an agent of SSA that is a consumer reporting agency for preparation of a commercial credit report in accordance with 31 U.S.C. §§ 3711, 3717, and 3718; 3. To a consumer reporting agency or debt collection agent to aid in the collection of outstanding debts to the Federal Government. 4. To comply with Federal laws requiring the disclosure of the information from our records; and 5. To facilitate statistical research, audit or investigative activities necessary to assure the integrity of SSA programs.

We may also use the information you provide when we match records by computer. Computer matching programs compare our records with those of other Federal, state or local government agencies. Information from these matching programs can be used to establish or verify a person's eligibility for federally funded or administered benefit programs and for repayment of payments or delinquent debts under these programs. The law allows us to do this even if you do not agree to it.

A complete list of routine uses for this information is contained in our System of Records Notice 60-0231 (Financial Transactions of SSA Accounting and Finance Offices). Additional information regarding this form and our other systems of records notices and Social Security programs are available from our Internet website at www.socialsecurity.gov or at your local Social Security office.

La Sección 204 de la Ley del Seguro Social, según enmendada, nos autoriza a recopilar la información que se pide en este formulario. La información que provea se usará solamente si elige hacer un pago con una tarjeta de crédito. Su respuesta es voluntaria. No obstante, el no proveer la información que se pide nos impedirá procesar su pago por tarjeta de crédito. No tiene que llenar este formulario si elige hacer el pago por cheque o giro postal.

Raramente usamos la información que provee en este formulario para ningún otro propósito además de para procesar los pagos por tarjeta de crédito. Sin embargo, según la sección 5 U.S.C § 552a(b) de la Ley de Confidencialidad, podemos divulgar la información provista en este formulario de acuerdo a usos rutinarios aprobados, que incluyen pero no están limitados a lo siguiente: 1. A bancos inscritos en la red de tarjetas de crédito del Departamento del Tesoro para coleccionar un pago o deuda cuando se ha sometido una tarjeta de crédito para propósitos de pago; 2. Para permitir que un tercero o una agencia ayude a la Administración del Seguro Social a efectuar un salario o un ajuste administrativo o a un agente del Seguro Social que sea una agencia de reportes del consumidor, para la preparación de un reporte de crédito comercial de acuerdo a la sección 31 U.S.C. §§ 3711, 3717, y 3718; 3. A una agencia de reportes del consumidor o agente cobrador de deudas para ayudar con la colección de deudas pendientes al gobierno federal. 4. Para cumplir con las leyes federales que requieren la divulgación de la información en nuestros registros; y 5. Para facilitar investigaciones estadísticas, auditorias o actividades investigativas para asegurar la integridad de los programas del Seguro Social.

También podemos usar la información que usted nos da cuando comparamos registros de computadoras. Los programas de comparación cotejan nuestros registros con los de otras agencias del gobierno federal, estatal, o municipal. La información de estos programas de comparación se puede usar para establecer o verificar si una persona tiene derecho a programas de beneficios pagados o administrados por el gobierno federal, y para el reembolso de pagos o deudas delincuentes bajo estos programas. La Ley nos permite hacer esto aunque usted no esté de acuerdo.

Nuestro Sistema de registros Aviso 60-0231 (Transacciones financieras de las oficinas de contabilidad y financiamiento de la Administración del Seguro Social), contiene una lista completa de usos rutinarios de esta información. Información adicional sobre este formulario y avisos de otros sistemas de registros y programas de Seguro Social están disponibles de nuestro sitio de Internet en www.segurosocial.gov o en su oficina local de Seguro Social.